



# 追悼湯姆·麥米倫博士

(1939年4月13日~2002年2月20日)

## A TRIBUTE TO TOM MACMILLAN (APRIL 13, 1939-FEBRUARY 20, 2002)

比丘尼恆音 文 BY BHIKSHUNI HENG YIN

呂黛麗 中譯 CHINESE TRANSLATION BY DAILI LYU



湯姆·麥米倫博士，這位瑜伽日報形容為「瑜伽市最受愛戴的長者之一」，於今年2月20日因癌症辭世。麥米倫博士為曼都仙諾郡社區學院創辦人之一，並於該校執教哲學、英語及宗教等課程多年；他畢業於柏克萊加州大學，取得該校「教育規劃與諮商」博士學位，並於2000年獲得萬佛城法界佛教大學「世界宗教」榮譽博士頭銜。

麥米倫博士是瑜伽市第一浸信會副教會牧師，他積極推動各宗教間的互相瞭解，建立溝通管道，不餘遺力；曾多次參與萬佛城主辦的宗教聯合研討會，代表他的宗教發言。萬佛城曾有多位培德中學學生，至曼都仙諾學院選修他的課，他並多次擔任培德中學畢業典禮的主講人。

去夏正值萬佛聖城成立二十五週年，麥米倫博士用了一個早上的時間，與他的好友恆實法師一同三步一拜朝聖，之後並發表感言，（全文請看《金剛菩提海》380期，今年1月號第April 2002《VAJRA BODHI SEA》

Dr. Tom Macmillan, “perhaps one of Ukiah’s most beloved community members” according to the *Ukiah Daily Journal*, died on February 20, 2002, from cancer. Dr. Macmillan was a founding dean at Mendocino College and also taught philosophy, English, and religion courses over many years. Dr. Macmillan graduated from the University of California at Berkeley with a doctorate in education and counseling. Dharma Realm Buddhist University awarded him an honorary doctorate in world religions in the year 2000.

An associate pastor at the First Baptist Church in Ukiah, Dr. Macmillan was active in the establishment of the Ukiah Interfaith Network and regularly spoke on interfaith panels at the City of Ten Thousand Buddhas. Many of the students of Developing Virtue Secondary School CTIB took his courses at Mendocino College, and he was the keynote speaker at numerous Developing Virtue commencements.

During the 25<sup>th</sup> Anniversary of the City of Ten Thousand Buddhas last summer, Dr. Macmillan spent a morning doing three steps and one bow with his friend, Bhikshu Heng Sure, and then addressed the assembly. [See VBS issue no. 380 (January 2002), pp.23-25 for his complete speech.] He said, “It is also important to be authentically



23至25頁)。他說：「以不同宗教的正信教徒的身份，來彼此互相尊重，深切關懷；以慈悲心互相對待，互相了解，這是很重要的。我們應該攜手同心為我們的社區奉獻--基於相互的了解，我們可以坦然地代表各自不同的信仰傳統，而我們之間的聯合就形成一股世間的宗教道德力量。」

2月23日，麥米倫博士追思禮拜於第一浸信會舉行，萬佛聖城有四位比丘尼及十多位在家眾前往參加。他的一位學生楊亭娜在她的追思文中這麼寫：

「在曾受教於他的學生眼中，他不僅是一位了不起的老師，在課堂上他是深具幽默感，真真實實的人。他所傳的教，自己必定依教奉行。最重要的一點是，他真正關懷。」

有句話說：『你若心中有佛，你就會見到每個人都有佛性。』他非常仔細費心地依照每個學生不同的情況加以指導，他真的看人人如同佛。在我所選修的世界宗教課中，他開宗明義就對大家說，『我的期望是，當你們上完課離去後，每個人對自己所信仰的宗教，能夠更清楚認識。』他不在乎你的種族、信仰，他只要學生能經由他的課程，對自己的宗教或身為教徒的自己，有更多的瞭解。

為了讓世界更美好，麥博士最大的願望就是宗教間的互信和平。911慘劇後，他即刻召集一項教導年輕人認識伊斯蘭教的會議。十多年來，他與遍佈全身的癌細胞不停奮戰，即使自身正受著病痛的折磨，他想到的仍是別人。麥博士畢生努力的中心，就是只要是他所在之處，或是他精神所能到達之處，他就要確保沒有宗教間的戰爭，也許這就是為什麼他成為萬佛聖城的摯友，因為他看見這裡是各宗教經由對談而達到和平無爭，這個美夢唯一可能實現的地方。」

宗教間的和平共處及道德教育，是上人成立萬佛聖城的兩大主要目標，而麥博士的生平，正是激勵我們更努力去完成這個目標的一個模範。

who we are with mutual respect and deep regard; with compassion for one another and understanding of one another. [We should] join hands and to serve our community...and, in mutual understanding, be able to portray with honesty the traditions that we represent to one another and with one another as we speak for ethical religious force in the world.”

Four Bhikshunis and over a dozen laypeople from the City of Ten Thousand Buddhas attended Dr. Macmillan's memorial service on Saturday, February 23, at the First Baptist Church.

Tina Yang, one of his students writes in tribute:

“For those of us who were his students, we knew him as someone who was more than a great teacher. He was a real human being with a great sense of humor, which he used to great advantage in his classes. He practiced what he preached and he really *cared*.”

It is said, “When you have a Buddha in your own heart, you see a Buddha in everyone.” Tom took the time to see each and every one of us as special human beings. He truly saw a Buddha in everyone. In his introduction in the World Religions class, the class I attended, he would say, “If nothing else, I want each and every one of you to leave this class with a better understanding of your own religion.” He didn't care about the color of your skin or your religion; he just wanted to make sure that his classes were the ones where you could leave with a better understanding of what or who you were.

Interfaith peace was the biggest wish that Tom had for the betterment of the world. After September 11th, his first action was to help organize a gathering to educate young people about the Islamic faith. Even though the cancer that he had battled so valiantly with for a decade had spread throughout his body and was causing him so much pain, he was still thinking of others. Tom always wanted to make sure that as long as his human body could, as long as his spirit could be felt, he would have no battle between religions where he was. This is perhaps why he allied himself with the City of Ten Thousand Buddhas, as he saw the place as somewhere this dream of interfaith dialogue and peace could happen.”

The Venerable Master Hua made interfaith peace and ethical education two of the main goals of the City of Ten Thousand Buddhas. May we take Dr. Tom Macmillan as an inspiration as we strive to realize these goals.

上人語錄 Venerable Master's Dharma Words

❖ 教育是無始無終的，沒有開學，沒有假期，沒有結業。

❖ Education has no beginning or end. There is no initial entry, no holidays, and no retirement.